加州車衣
工人享有的權利

作為一位車衣工人，您獲加州California Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement (DLSE) (加州工業關係部，勞工標準實施分部) 部門執行任務保護您的權利。DLSE部門調查和解決有關歧視，工資，童工，工作時間和工作條件的投訴。您受工業福利委員會工資法令第1-2001條的保護。

在加州，無論您是正式工人或非正式工人，您有權獲州法律保護，保證履行工作後，享有工資，這是California Department of Industrial Relations部門的政策，不論您是否具有移民身份。

這裡有某些權利乃是保護您的工作條件：

1 有擁有最低工資的權利

無論您是按時計，計件，佣金計或其他計算方法被付工資，您的工資不能低於每小時$9.00的最低工資。每個月最少兩次是您常規的發工資日，很少有例外。不能要求您簽約放棄您有最低工資或被付加班費的權利，即使您簽了，法律規定您的僱主仍然有義務要付給您。

2 擁有淨10 分鐘休息的權利：

您每工作四小時或近乎大部份時間您有10分鐘休息並且儘可能將休息時間安置在工作中間。如果您的雇主不給您時間休息，您的雇主必須在每個工作日要多付給您一小時常規工資。

3 擁有用膳時間的權利：

如果您工作超過五小時，您就能有至少30分鐘時間來用膳。在用膳期間，您必須完全放下您的工作。每天沒有提供時間給您用膳，或在用膳期間您仍繼續工作，您的雇主必須要多付給您一小時的常規工資。您有權享有用膳時間和休息地方。

4 若因工作而受傷有權申請工傷賠償：

在申請工傷賠償時，有關資訊和援助，請打免費電話：1-800-736-7401或上網www.dir.ca.gov查看工人賠償欄。您有權利進行申請您的工傷賠償以保障避免解僱。

5 有要求為您提供必要工具和設備的權利：

工具和設備應該由僱主免費為您提供和保養。您的僱主必須提供給您安全設備，適當的通風，飲用水和盥洗設施。您有權接受常規的工場健康和安全培訓。

6 每次發工資時，有權要求有工資存根或報告單

無論付給您的是支票，現金還是其它方式，您一定要收到工資存根或工資報告單：內列明的有雇主姓名，地址和電話號碼；您的姓名和社會安全號碼；所掙金額；所有扣除項目；目前所付工資期限。每期付薪期間，在工資存根上必須列出在您工作的廠址內您雇主幫做車衣製造工作的所有承包商的廠名。如果您是以您車衣的件數被付薪的，您的工資存根必須表明您已車成衣的件數和每件的價錢。您有權有定期付薪日期並且您的雇主必須在您工作處張貼公佈告訴您哪天您拿薪以及何時何處您能拿薪。您的雇主必須定時付薪並且每月最少付您兩次。

7 即使付您的是計件工資 您有權利拿加班工資

如果您是拿計件工資的在計算加班工資時，以下任何方法都可用來決定付您工資的一般數額：

(a) 工件的數目是用來作為一般數目以及在加班的同一天的前四個小時期間您拿一倍半的加班工資，一天工作超過12小時，對所有超過的工作時間則加雙倍。或

(b)

將您工作週期總數所得的收入（包括加班的收入），除以您工作週期的總共所做的時數包括加班時數，就是您有資格所得的額外時數。並且當您有權得額外薪金時,您應該多收到另外的1/2倍您常規工資。如您有權獲得兩倍工資，則要求另外多加一倍。

8 如果您被解僱，在當天您應得到工資；如果您自願辭職，在辭職後的72小時後您能得到工資：

如果您被解僱，您的雇主必須即日付您所欠的工資。如果您沒有預先給72小時通知而自願辭退，您的雇主必須72小時內支付您的工資。如果您的雇主不付工資給您，對於每延遲付您工資一天，他們可能被處罰並要求付您相當於一天的工資（最多高達30天）。

9 有權申訴欠工資，歧視申訴或和加州勞工委員討論，不理會本身移民身份和雇主報復的權利

您有權（沒有報復的）來進行您的工資投訴，出席聽證來取回拖欠的工資並調查報復您的投訴。在法律保護之下您可以與DLSE委員和／或與您的雇主討論勞工事項並且您的雇主不可以任何方式由此解雇，降級，暫停職務或懲罰您。如您覺得這次事件因您介入投訴而被解僱，您可向勞工委員會投訴，討回職位，取回全部應得款額或適當的補償。

索償工資提示：

保留您自己的時間記錄。記下每天開始上班，下班時間，用膳及休息時間和每日工作若干小時。如果是按記件取酬的，記下您的數量，或如果您是按小時取酬的，記下您的小時數。

保留您所縫標簽的記錄。如果承包商（廠主）不付給您工資，那麼，您所縫標簽的制造商，對您的最低工資和加班部分負有責任。（制造商僅對2000年1月1日以後未付給您的工資付有責任）。記下您縫釘標簽的名字並保留標簽的樣本和標簽。如果您需要投訴未付的工資，這些將對您有幫助。還有，寫下您為其工作的每個工廠以及和任何雇主與經理的名字和地址。

照片由 Robert Gumpert 拍攝

請與California Department of Industrial Relations Division of Labor Standards Enforcement (DLSE):
當地辦事處聯絡有關勞工律例資訊問題

Bakersfield	(661) 587-3060 7718 Meany Avenue, 93308
El Centro	(760) 353-0607 1550 West Main Street, 92243
Fresno	(559) 244-5340 770 East Shaw Avenue, Suite 222, 93710
Long Beach	(562) 590-5048 300 Oceangate, Suite 302, 90802
Los Angeles	(213) 620-6330 320 West 4th Street, Suite 450, 90013
Oakland	(510) 622-3273 1515 Clay Street, Suite 801, 94612
Redding	(530) 225-2655 250 Hemsted Drive, 2nd Floor, Suite A, 96002
Sacramento	(916) 263-1811 2031 Howe Avenue, Suite 100, 95825
Salinas	(831) 443-3041 1870 North Main Street, Suite 150, 93906
San Bernardino	(909) 383-4334 464 West Fourth Street, Room 348, 92401
San Diego	(619) 220-5451 7575 Metropolitan Drive, Suite 210, 92108
San Francisco	(415) 703-5300 455 Golden Gate Avenue, 8th floor, 94102
San Jose	(408) 277-1266 100 Paseo de San Antonio, Room 120, 95113
Santa Ana	(714) 558-4910 605 West Santa Ana Blvd., Bldg. 28, Rm. 625, 92701
Santa Barbara	(805) 568-1222 411 East Canon Perdido Street, Room 3, 93101
Santa Rosa	(707) 576-2362 50 “D” Street, Suite 360, 95404
Stockton	(209) 948-7770 31 East Channel Street, Room 317, 95202
Van Nuys	(818) 901-5315 6150 Van Nuys Blvd., Room 206, 91401

Cal/OSHA
1-800-963-9424

Cal/OSHA 地區辦事處：
Northern California
(916) 263-0704
San Diego
(619) 767-2060
Los Angeles
(562) 944-9366
San Francisco Bay Area
(510) 622-2891

最低工資一般工資熱線電話：
1-888-275-9243 (ASK-WAGE)
(415) 703-4774

此簡章提供給您簡單加州的法律及條例有關工資和時間；工作條件；它們未來能詳細說明加州勞工法令，管理法令。工業委員會加州勞工法例可在 the Division of Labor Standards Enforcement (DLSE) 辦公室或在網址找到。
www.dir.ca.gov
www.workitout.ca.gov

OSP 03 76636

(REV. 2007)